

## English

**Advice of use**

For maximum quality, re-tighten the screws when necessary.

Wipe clean with a cloth dampened in a mild cleaner.

Wipe dry with a clean cloth.

This table has been tested for light, non-domestic use and meets the requirements for safety, durability and stability set forth in the following standard: EN 15372.

## Deutsch

**Gebrauchsanleitung**

Für ein Maximum an Qualität die Schrauben bei Bedarf erneut anziehen.

Mit einem leicht feuchten Tuch und mildem Reinigungsmittel abwischen.

Mit einem sauberen Tuch nachtrocknen.

Der Tisch ist für den leichten Gebrauch in öffentlichen Räumen getestet und erfüllt die Anforderungen bezüglich Sicherheit, Haltbarkeit und Stabilität gem. EN 15372.

## Français

**Conseils d'utilisation**

Pour garantir la stabilité du meuble, il est nécessaire de resserrer régulièrement toutes les vis.

Nettoyer avec un chiffon humide et une solution savonneuse.

Essuyer avec un chiffon sec et propre.

Cette table a été testée pour un usage modéré non domestique et répond aux exigences spécifiées par la norme EN 15372 en matière de sécurité, résistance et stabilité.

## Nederlands

**Gebruiksaanwijzing**

Voor maximale kwaliteit, de schroeven indien nodig opnieuw aandraaien.

Afnemen met een vochtig doekje met wat mild schoonmaakmiddel.

Nadrogen met een droge doek.

Deze tafel is getest voor licht gebruik in openbare ruimtes en voldoet aan de eisen voor veiligheid, slijtvastheid en stabiliteit volgens de volgende norm: EN 15372.

## Dansk

**Godt at vide**

Stram skruerne efter behov for at opnå den bedste kvalitet.

Tørres af med en fugtig klud tilsat et mildt rengøringsmiddel.

Tør efter med en ren klud.

Bordet er testet til let, offentlig brug og opfylder de krav, der stilles til sikkerhed, holdbarhed og stabilitet, i følgende standard: EN 15372.

## Íslenska

**Góð ráð**

Hertu skráfurnar eftir þörfum fyrir betri gæði.

Þurrkaðu með rökum klút og mildri sápu.

Þerraðu með hreinum klút.

Borðið hefur verið prófað fyrir léttu notkun í atvinnuskyni og uppfyllir kröfur um öryggi, endingu og stöðugleika samkvæmt eftirfarandi staðli: EN 15372.

## Norsk

**Råd om bruk**

For best mulig kvalitet bør skruene etterstrammes ved behov.

Tørk av med en klut fuktet i et mildt rengjøringsmiddel.

Tørk over med en ren klut.

Dette bordet er testet for lett offentlig bruk og oppfyller kravene til sikkerhet, varighet og stabilitet i denne standarden: EN 15372.

## Suomi

**Käyttöohjeet**

Parhaan mahdollisen laadun varmistamiseksi kiristä ruuveja aina kun tarpeen.

Puhdistetaan mietoon puhdistusaineeseen kostutetulla liinalla.

Kuivataan puhtaalla liinalla.

Tämä pöytä on testattu ja hyväksytty kevyeen julkitilakäyttöön ja täyttää standardissa EN 15372 määritellyt turvallisuus-, kestävyys- ja vakausvaatimukset.

## Svenska

**Bruksanvisning**

För maximal kvalitet, dra åt skruvarna på nytt vid behov.

Torka med en trasa fuktad med milt rengöringsmedel.

Eftertorka med torr trasa.

Torka med en trasa fuktad med milt rengöringsmedel.

Det här bordet är testat för lätt användning i offentlig miljö och uppfyller kraven på säkerhet, slitstyrka och stabilitet enligt följande standard: EN 15372.

## Česky

**Návod k použití**

V případě potřeby dotáhněte šrouby, abyste dosáhli nejvyšší kvality.

Otírejte navlhčeným hadříkem a jemným čisticím prostředkem.

Otřete do sucha čistým hadříkem.

Tento stůl byl testován pro lehké použití mimo domácnost a splňuje požadavky na bezpečnost, odolnost a stabilitu podle normy EN 15372.

## Español

**Instrucciones de uso**

Para una calidad óptima, aprieta de nuevo los tornillos cuando sea necesario.

Limpia con un paño humedecido con un detergente suave.

Seca con un paño limpio.

Esta mesa se ha probado para uso no doméstico ligero y cumple los requisitos de seguridad, estabilidad y durabilidad que establece la norma: EN 15372.

## Italiano

**Istruzioni per l'uso**

Per una qualità ottimale, serra nuovamente le viti quando è necessario.

Pulisci con un panno inumidito in un detersivo poco concentrato.

Asciuga con un panno pulito.

Questo tavolo è stato testato per un uso leggero in ambienti non domestici ed è conforme ai requisiti di sicurezza, durabilità e stabilità specificati nella norma EN 15372.

## Magyar

**Használati útmutató**

A maximális minőség érdekében szükség esetén rendszeresen húzd meg a csavarokat.

Enyhe tisztítószeres vízzel áztzott ronggyal töröld tisztára.

Egy tiszta ronggyal töröld szárazra.

Ezt az asztalt kímélő, nem otthoni használatra tesztelték; biztonság, tartósság és stabilitás szempontjából megfelel az EN 15372 szabvány követelményeinek.

## Polski

**Wskazówki dotyczące użytkowania**

Dla zapewnienia najwyższej jakości, dokręć śruby w razie potrzeby.

Przecierać miękką szmatką zwilżoną łagodnym środkiem czyszczącym.

Wycierać do sucha czystą szmatką

Stół został przetestowany do lekkiego użytkowania w warunkach innych niż domowe i spełnia wymogi bezpieczeństwa, trwałości i stabilności określone w następującej normie: EN 15372.

## Eesti

**Nõuandeid kasutamiseks**

Maksimaalse kvaliteedi tagamiseks pinguta vajadusel kruvisid.

Pühi õrnatoimelises puhastusvahendis niisutatud lapiga puhtaks.

Pühi kuivaks puhta lapiga.

Seda lauda on testitud vähese intensiivsusega koduvälisteks kasutuseks ja see vastab ohutus-, vastupidavus- ja stabiilsusnõuetele, mis on sätestatud standardis EN 15372.

## Latviešu

**Lietošanas instrukcija**

Lai nodrošinātu maksimālu kvalitāti, skrūves regulāri jāpievelk ciešāk.

Tīrīt ar saudzīgā tīrīšanas līdzekļi samitrinātu drānu.

Slaucīt ar tīru drānu.

Šis galds ir pārbaudīts vieglai lietošanai publiskās telpās un atbilst drošības, izturības un stabilitātes prasībām, kas noteiktas standartā EN 15372.

## Lietuvių

**Priežiūros instrukcijos**

Prisukite klibančius varžtus, jei tokių atsiranda.

Valykite švelniu plovikliu sudrėkinta šluoste.

Nusausinkite švaria šluoste.

Šis stalas buvo išbandytas dėl tinkamumo paprastoms nebuitinėms reikmėms ir atitinka saugos, ilgalaikiškumo ir stabilumo reikalavimus pagal standartą EN 15372.

## Portugues

**Conselhos de utilização**

Para garantir a máxima qualidade, volte a apertar os parafusos sempre que necessário.

Limpe com um pano humedecido com um detergente suave.

Seque com um pano limpo.

Esta mesa foi testada para uso público não intensivo e cumpre os requisitos de segurança, durabilidade e estabilidade estabelecidos na seguinte norma: EN 15372.

## Româna

**Recomandare de utilizare**

Pentru calitate optimă, strânge din nou șuruburile când este necesar.

Șterge cu o cârpă înmuiată în detergent delicat pentru curățare.

Șterge cu o cârpă uscată.

Masa a fost testată pentru uz public, în condiții de solicitare redusă, și îndeplinește cerințele de siguranță, rezistență și stabilitate prevăzute de standardul EN 15372.

## Slovensky

**Užitočné rady**

V prípade potreby dotiahnite skrutky. Získate tak maximálnu možnú kvalitu.

Čistite handričkou navlhčenou jemným čistiaci prostriedkom.

Utrite dosucha čistou handričkou.

Tento stôl bol testovaný na ľahké, nedomáce použitie a spĺňa požiadavky na bezpečnosť, odolnosť a stabilitu stanovené v nasledujúcej norme: EN 15372.

## Български

#### Съвет за употреба

Затегнете винтовете отново, когато е необходимо за най-добро качество.

За да почистите, забършете с кърпа, напоена с мек почистващ препарат.

Подсушете с чиста кърпа

Масата е тествана за лека, небитова употреба и отговаря на изискванията за безопасност, издръжливост и стабилност, заложени в следния стандарт: EN 15372.

## Hrvatski

#### Upute za upotrebu

Za maksimalnu kvalitetu ponovno zategnuti vijke po potrebi.

Očistiti krpom namočenom u blago sredstvo za čišćenje.

Prebrisati čistom krpom.

Ovaj je stol ispitan za laganu upotrebu izvan kućanstva i u skladu je sa sigurnosnim zahtjevima te zahtjevima za sigurnost, izdržljivost i stabilnost navedenima u normi: EN 15372.

## Ελληνικά

#### Συμβουλές χρήσης

Για μέγιστη ποιότητα, ξανασφίξτε τις βίδες όποτε είναι απαραίτητο.

Καθαρίστε με ένα πανί βουτηγμένο σε ήπιο καθαριστικό.

Σκουπίστε με καθαρό πανί.

Αυτό το τραπέζι έχει υποβληθεί σε δοκιμές για ελαφριά, μη οικιακή χρήση και πληροί τις απαιτήσεις ασφάλειας, αντοχής και σταθερότητας που ορίζονται στο ακόλουθο πρότυπο: EN 15372.

## Українська

#### Поради з використання

Щоб отримати найвищу якість, затягніть шурупи повторно, коли це потрібно.

Протріть вологою ганчіркою з м'яким мийним засобом.

Протріть насухо чистою ганчіркою.

Цей стіл перевірявся на придатність до помірного використання в офісних умовах та відповідає вимогам безпеки, міцності та стійкості, вказаним у стандарті EN 15372.

## Srpski

#### Saveti za upotrebu

Radi optimalnog kvaliteta, dotegni zavrtnje po potrebi.

Očisti krpom natopljenom blagim sredstvom za čišćenje.

Osuši čistom krpom.

Ovaj sto ispitan je i odobren za laganu upotrebu van domaćinstva i zadovoljava zahteve bezbednosti, izdržljivosti i stabilnosti određene standardom: EN 15372.

## Slovenščina

#### Nasveti za uporabo

Za najvišjo kakovost vijake po potrebi dodatno privij.

Obriši s krpo, navlaženo z blagim čistilom.

Obriši do suhega s čisto krpo.

Ta miza je preizkušena za manj intenzivno uporabo v gospodinjjskih prostorih in izpolnjuje zahteve o varnosti, trpežnosti in stabilnosti, zapisane v naslednjem standardu: EN 15372.

## Türkçe

#### Kullanım tavsiyesi

Maksimum kalite için gerektiğinde vidaları tekrar sıkınız.

Hafif nemli bir bez ile siliniz.

Temiz bir bez ile kurulayınız.

Bu masa, hafif ve ev dışı kullanım amaçlı olarak test edilmiş olup, aşağıdaki standartta belirtilen güvenlik, dayanıklılık ve sağlıkllık gerekliliklerini karşılamaktadır: EN 15372.

## 中文

#### 使用建议

为实现最佳品质效果，请根据实际需要，重新拧紧螺丝。

用布块蘸中性清洁剂擦拭干净。

然后用干净布块擦干。

本桌子已通过轻型非家用测试，满足如下标准的安全性、耐用性和稳定性要求： EN 15372。

## 繁中

#### 使用建議

為了達到最佳品質，需要時可鎖緊螺絲。

用布沾溫 and 清潔劑擦拭乾淨。

用乾淨的布擦乾。

這款桌子經測試適合低強度非家用環境使用，符合以下標準規定對安全性、耐用度和穩定度的要求： EN 15372

## 한국어

#### 사용 주의 사항

안전한 사용을 위해 필요시 나사를 다시 조여주세요.

중성세제에 적신 천으로 닦아주세요.

깨끗한 천으로 물기를 닦아주세요.

이 테이블은 가벼운 비가정용 사용 환경을 기준으로 테스트를 거쳤으며, EN 15372 표준에 명시된 안전성, 내구성 및 안정성 요건에 부합합니다.

## 日本語

#### 使用上の注意

安定性を高めるため、必要に応じてネジを締め直してください。

水で薄めた中性洗剤を布に含ませて拭いてください。

きれいな布でから拭きしてください。

このテーブルは、業務用として使用する家具の安全性・耐久性・安定性に関する基準を定めた以下の規格に適合しています。 EN15372

## Bahasa Indonesia

#### Saran penggunaan

Untuk kualitas maksimal, kencangkan kembali sekrup jika diperlukan.

Bersihkan menggunakan lap basah dengan air sabun dengan sedikit busa.

Lap kering dengan kain bersih.

Bersihkan dengan lap yang dibasahi deterjen lembut.

Meja ini telah diuji untuk penggunaan ringan di luar lingkungan rumah tangga dan memenuhi persyaratan keselamatan, ketahanan, dan stabilitas yang ditetapkan dalam standar berikut: EN 15372.

## Bahasa Malaysia

#### Nasihat penggunaan

Bagi kualiti maksimum, perketatkan semula skru jika perlu.

Kesat sehingga bersih dengan kain yang dilembapkan di dalam pencuci yang lembut.

Kesat sehingga kering dengan kain yang bersih.

Lap sehingga bersih dengan kain yang dilembapkan di dalam bahan pencuci yang tidak begitu kuat.

Meja ini telah diuji untuk penggunaan am bukan domestik dan memenuhi keperluan untuk keselamatan, ketahanan dan kestabilan seperti yang dikemukakan di dalam standard berikut: EN 15372.

## عربي

#### تعليمات الاستخدام

للحصول على أعلى جودة، ينبغي إعادة ربط المسامير عند الضرورة.

يُمسح بقطعة قماش مبللة بمنظف معتدل.

جففي بقطعة قماش نظيفة.

تم اختبار هذه الطاولة للاستخدام الخفيف وتلبي متطلبات السلامة والمتانة والاستقرار المنصوص عليها في المقاييس التالية: EN 15372.

## ไทย

#### คำแนะนำการใช้งาน

เพื่อประสิทธิภาพสูงสุดในการใช้งาน โปรดกรุให้แน่นอยู่เสมอ

เช็ดให้สะอาดด้วยผ้าชุบน้ำยาทำความสะอาดชนิดอ่อน

หลังจากนั้นใช้ผ้าสะอาดเช็ดให้แห้ง

โต๊ะผ่านการทดสอบสำหรับการใช้งานเชิงพาณิชย์ระดับเบาและผ่านข้อกำหนดตามมาตรฐาน EN 15372